

Siete cartas inéditas de Francisco Durrio

(Seven unpublished letters by Francisco Durrio)

Gutiérrez Landaburu, José M^a

Eusko Ikaskuntza. María Díaz de Haro, 11 - 1. 48013 Bilbo

BIBLID [1137-4403 (2004), 23; 401-410]

Recep.: 28.11.03

Acep.: 14.01.04

Siete cartas inéditas ilustran el envío, por parte de Durrio, al Museo de Arte Moderno de Bilbao, de la colección de joyas que constituye el grueso de la orfebrería del autor que puede contemplarse actualmente en el Museo de Bellas Artes. Asimismo, se documenta el ofrecimiento del escultor de su fabulosa colección de pintura (destacándose la obra de Paul Gauguin).

Palabras Clave: Paco Durrio. Cartas inéditas. Orfebrería. Paul Gauguin.

Zazpi gutun argitaragabeak argitzen dute Durriok Bilboko Arte Modernoaren Museora egin zuen bitxien bidalketa, hots, gaur egun Arte Ederretako Museoan ikus daitekeen autore horren urregintza bildumaren zatirik handiena. Orobat, eskultore horren pintura bilduma bikainaren eskaintza dokumentatzen da, bertan Paul Gauguinen obra nabarmentzen dela.

Giltza-Hitzak: Paco Durrio. Gutun argitaragabeak. Urregintza. Paul Gauguin.

Sept lettres inédites illustrent l'envoi, de la part de Durrio, au Musée d'Art Moderne de Bilbao, de la collection de bijoux qui constitue la majeure partie de l'orfèvrerie de l'auteur que l'on peut contempler actuellement au Musée des Beaux Arts. On donne également des informations sur l'offre de la fabuleuse collection de peinture (en soulignant l'œuvre de Paul Gauguin) faite par le sculpteur.

Mots Clés: Paco Durrio. Lettres inédites. Orfèvrerie. Paul Gauguin.

PRESENTACIÓN

Los documentos que presento en esta comunicación se suman al epistolario publicado en 1988 por Kosme de Barañano y Javier González de Durana¹, en el que recopilaban un total de sesenta cartas remitidas entre 1900 y 1940. En dicho trabajo, los propios autores afirman conocer otras cartas a las que por diversas circunstancias no han podido tener acceso. En el caso de las que nos ocupan, debo decir que no se trata del material manuscrito original, sino que los documentos que manejo son fotocopias del mismo, si bien por lo que yo he podido saber es material inédito y que, además, está al alcance de cualquier investigador, lo que hace de la cuestión un caso extraño. Así pues, las cartas (las fotocopias) en cuestión se encuentran en el expediente que sobre Durrio tiene el Departamento de Catalogación y Documentación del Museo de Bellas Artes de Bilbao². A juzgar por su contenido, no es la falta de interés la razón de que sean documentos desconocidos.

Abarcan un breve período de tiempo que va desde el 21 de Diciembre de 1923 hasta el 29 de Julio de 1924. Curiosamente, encajan cronológicamente en el vacío que existe en el epistolario citado entre el 21 de Junio de 1920 y el 19 de Septiembre de 1928. En realidad, estas siete cartas no aportan nada novedoso con respecto a lo ya conocido en relación con una reconstrucción biográfico-artística del escultor: las referencias a su actividad como orfebre y ceramista, la posesión de una impresionante colección de pinturas realizadas por importantes nombre en el mundo del arte (Redon, Courbet y, sobre todo, Gauguin, entre otros), la admiración y respeto que despierta en Bilbao, la delicadeza y cortesía de su carácter, su amistad personal con el pintor Manuel Losada, sus sempiternas carencias económicas...

Por razones de espacio, no me extenderé en la valoración de estas cartas, suficientemente elocuentes por sí mismas. Resumiendo, este conjunto de escritos documenta, por una parte, el envío de una colección de 15 joyas³ al Museo de Arte Moderno de Bilbao y, por otra, una oferta del artista de una fabulosa colección de obras de arte. Además nos ilustran sobre el contexto de inauguración del Museo de Arte Moderno de Bilbao, en el que Durrio ve salida a importantes obras de su colección pictórica como modo de intentar conseguir unos ingresos siempre necesarios para el escultor.

1. BARAÑANO, K. de y GONZÁLEZ DE DURANA, J.: "El escultor Francisco Durrio (1868-1940). Epistolario, catálogo y notas sobre su vida y obra", en *Kobie*. Bellas Artes, nº 5, Bilbao, 1988, págs. 113-146.

2. Debo agradecer la atenta disponibilidad de Ana Galilea, jefe de dicho departamento.

3. Actualmente, en el Museo de Bellas Artes de Bilbao existe una colección de 14 piezas de orfebrería realizadas por Durrio. De estas 14, tan sólo 11 corresponden al envío que aquí se documenta (ya que el origen de las otras tres es bien distinto –compras a particulares y donación–, igual que las fechas de ingreso con que están catalogadas en el museo: 1990, 1991 y 2000). Sería interesante poder rastrear que ha ocurrido con las cuatro piezas que faltan para completar el lote.

CARTAS

Paris 4 Impasse Girardon
à 21 de Diciembre del 1923⁴

Amigo Manuel,

Conforme à su deseo he hecho ejecutar la colección de joyas destinadas à figurar en ese Museo. Se encuentra esta terminada y solo espero sus instrucciones para remitirselas. Consta esta de catorce piezas cuyo importe total es de 7.000 francos cantidad que le agradeceré consiga de esa junta me envíen à breve plazo pues me es necesaria para saldar con los diferentes colaboradores que han intervenido en su ejecución.

(Por la otra cara)

Respecto à la Cerámica espero me diga las piezas que retuvieron su interés afin [sic]⁵ de que tratemos de las condiciones de su adquisición.

Fernando Pinedo me ha informado de las dificultades que encontraba cerca de su embalador para poder efectuar la reexpedición de su cuadro: me he ocupado del asunto y tengo la satisfacción de decirle que estas han quedado zanjadas y en breve se hará el envío conforme conforme à las instrucciones que Vd. ha dado.

Mis respetos à su señora y un buen apretón de manos de su viejo amigo

F. Durrio

Paris 4 Impasse Girardon (XVIII)
a 10 de Enero del 1924⁶

Amigo Manuel,

Me hallo en posesión de su grata à la que contesto dando mi conformidad sobre la decisión tomada por las juntas de esos Museos de que las joyas figuren en el de Arte Moderno.

Siento no poder enviarle fotografías de mis cerámicas, pues no las poseo, pero estas van à sér reproducidas en el próximo número de la revista del "Amour

4. Para facilitar la comprensión de la relación epistolar, he incluido en su lugar correspondiente las cartas que en respuesta a las suyas le llegan a Durrio desde Bilbao (todas ellas mecanografiadas en el original, con la excepción de la última, fechada el 14 de Agosto de 1924. Con el fin de diferenciarlas, las cartas firmadas por Durrio se hayan en cursiva.

5. No están señaladas todas las faltas ortográficas de las cartas. Sólo aquellas más llamativas, por no interrumpir con demasiada frecuencia la fluidez de una escritura muy afrancesada, sobre todo, en lo que a acentuación se refiere.

6. El contenido de esta carta es muy conocido, lo que no quiere decir que esté publicada. Además, se encuentra mutilada en el expediente del Museo de Durrio, por lo que para conocer su texto íntegro es necesario acudir al expediente de Gauguin. Por lo menos, Baraňano y González de Durana no parecen conocer esta carta (cuando recopilan el epistolario) a juzgar por lo que dicen en la nota 49 a una misiva del 19 de Febrero de 1930: "*Con respecto a la importante*

...

de l'Arte" de la que le enviaré un ejemplar para que Vd. qué ya las ha visto, se rememore y haga la eleccion⁷.

¡Cuánto le agradecería, amigo Manuel, que tratara Vd. de nuevo de hacer qué la junta del Museo, que Vd. dirige, se interesara por ese hermoso Rafael Mengs que conoce Vd. ya! La situacion dificil por que atraviso hace que le moleste nuevamente, insistiendo sobre esto.

(Segunda cara)

Tambien le agradeceré ejerza, su pujante influencia, sobre la junta del "Museo Moderno" afin [sic] de que esta se interese por mis Gauguin, Odilon Redon, Monticelli y Courbet que vió Vd. à su paso por esta, y que tanto le interesaron. La ocasión, dada el alza de la peseta no puede ser mas propicia. La coleccion de mis Gauguins se compone de 120 piezas. Oleos, acuarelas, Gouaches, dibujos, grabados y litografias: los gravados [sic] tirados por el mismo. Representa esta todas las etapas por donde su arte ha pasado: Paris, Bretaña, Arles, Martinica y Tahiti. La mayoría de estas obras son de esta ultima etapa. Con este conjunto de obras podría hacerse una sala dedicada toda entera⁸ à este gran innovador que honraria a ese museo el que podría enorgullecerse de ser el primero y el unico que tal tesoro de arte poseyera pues no existe en el mundo museo que ostente en sus muros tamaña reliquia. Vd. que sabe, como nadie, el culto

(Tercera cara)

devoto que profeso à este excepcional genio, que fué un maestro, comprenderá el dolor que ha de causarme tan cruel separacion y que al hacerlo ha de sér empujado por fuerzas mayores que la fatilidad [sic] me pone frente à mi. He rechazado, en Mayo del año pasado, 120.000 francos que me ofrecio la casa Dru.

Creo pues, qué, una suscripción cubierta por los amigos, tan numerosos que cuenta el arte en esa y apoyada en la atmosfera creada al rededor [sic] de este gran artista entre el elemento joven de esa, Vd. incluido, reuniria facilmente la

...

coleccion de cuadros de Gauguin, propiedad de Durrio, éste siempre tuvo en mente el que la misma viniera a parar al Museo de Bellas Artes de Bilbao a través de la vía de la compraventa. Aunque en las cartas aquí recogidas no se mencione en ningún momento las ofertas de los Gauguin, tales hechos se produjeron en repetidas ocasiones y, desgraciadamente, en otras tantas veces fueron rechazados estos ofrecimientos. En concreto, en 1924 Durrio encargó a Juan Barandica que transmitiera a la Junta del Museo una oferta formal de todos sus Gauguins. Como es sabido no hubo adquisición de los cuadros y al cabo de pocos años las necesidades económicas del escultor, bien patentes en sus cartas de finales de los años 20 y durante toda la década de los 30, le obligaron a buscar otros compradores que, como es natural, no tardaron en aparecer, llevándose buena parte de sus cuadros un coleccionista japonés" (BARAÑANO, K. de y GONZÁLEZ DE DURANA, J.: op. cit, pág. 133). En realidad, hay que decir que no fue a través de Barandica, sino a través de Manuel Losada (director entonces del Museo de Bellas Artes) como intentó vender los cuadros (¡120, sólo de Gauguin!) y que no es que tuviera que buscarse otros compradores, sino que ya los tenía, como sabemos gracias a esta carta.

7. En el expediente de Paco Durrio del Museo de Bellas Artes de Bilbao, se encuentran las páginas originales de dicha revista que recogen el artículo sobre Durrio y que seguramente se traten de aquellas que el escultor prometió enviar a su amigo Manuel Losada.

8. En la actualidad, sin duda, semejante cantidad de obras permitirían copar unas cuantas salas más.

modica suma de 150.000 francos que pido por ella. Hay varios museos extranjeros à los qué esa colección interesa pero preferiria, la razon es facil de comprender, fuera à ese àl qué cabiera [sic] la honra de albergar este tesoro qué tan celoso guardo durante muchos años. Esto haria menos sensible el abandono de este caudal que tanto provecho moral he sacado de él beneficiando de la luz espiritual que irradia esta obra. Luz de la que tan lleno esta mi cerebro, pendiente, hasta hoy, de los muros de mi modesta

(Cuarta cara)

y, gracias a esta obra, suntuosa vivienda. No tengo necesidad de decirle por que doy la preferencia à ese Museo. Le hablo hablo [sic] a un artista y qué como tal, me comprende. De los Monticelli, de los cuales uno Vd. sabe, es de calidad excepcional, los vendo en 20.000 francos los dos; al Odilon Redon bueno entre los buenos 20.000 francos. Del Courbet no puedo fijarle el precio pues à decirle à Vd verdad no sé como se cotiza: informado qué lo esté se lo comunicaré

Le agradeceré active esta gestion pues, como te dejo dicho, hay varios museos interesados en la compra de esta coleccion y no quiero decidirme antes de saber si pueden interesar, lo que me causaría indecible alegría.

Comprendiendo la inquietud que le causa la ausencia de noticias referente à lo que haya podido ocurrir con su cuadro, fui, sin perder tiempo, à informarme cerca del embalador titulado del “Salon de Otoño” quien me dijo le tranquilizara a Vd. pues no había motivo de alarma siendo la casa Michel y Kambel la que se había incautado de su cuadro y ocupado de su reexpedicion. Lo que me sorprende es qué, esta casa no le haya pasado ningun aviso.

Correspondo, agradecido, à los votos de felicidad formuladas por Vvdes. dos en mi favor.

Con mis respetos à su amable señora y un buen apretón de manos à Vd. queda suyo agradecido su viejo amigo

F. Durrio

**Paris 4 Impasse Girardon
à 18 de Enero del 1924**

Sr. Dn Eugenio Leal. Bilbao

Mi distinguido amigo:

Acuso à Vd. recibo del cheque de 7.000 francos remitidos por Vd. para pago de la coleccion de mis joyas adquiridas para ese Museo. En la primera ocasion haré el envio de esta coleccion.

Correspondo à sus laudables deseos con sentimientos reciprocos.

Me despido de Vd. con el afecto que su amistad me inspira y estrechándole fuertemente las dos manos

Suyo buen amigo
F. Durrio

**Paris 4 Impasse Girardon
à 22 de Febrero del 1924**

Amigo Manuel,

Recibí su buena carta por la que me notificaba había Vd. recibido los boletines. Temiendo que Coccor no le enviara estos a tiempo a pesar de la promesa formal que me había hecho, fui en persona à la Secretaría de la sociedad à posesionarme de esos que le envié por conducto de un amigo que partía para esa. Supongo que se los habrá ya entregado

Gracias por todo lo bueno que respecto à los cuadros y también por la confianza que hace à mi trabajo. Ello me tranquiliza.

Sin otro particular le encargo presente mis respetos à su amable Señora y creame incondicionalmente

Suyo, F. Durrio

**Museo de Arte Moderno
Junta de Patronato**

Bilbao, 21 de Marzo de 1924

Sr. D. Francisco Durrio

Querido amigo:

Ayer se reunió la Junta del Museo de Arte Moderno y, después de agradecer muy de veras la delicadeza con que V. ofrece a nuestro Museo las obras que posee del gran pintor francés Gauguin, y examinar muy detenidamente las condiciones en que V. puede cederlas, acordó, dado lo escaso de los recursos con que cuenta y el no confiar en el resultado de la suscripción que V. propone, no adquirir la colección completa que V. ofrece, a pesar de comprender su valor y su importancia.

Ahora que también deseamos manifestarle que si V. se decidiera alguna vez a vender su colección por lotes u obras sueltas, no dejara de comunicárnoslo, porque entonces probablemente podríamos adquirir algunos de los lotes o de las obras.

Hemos recibido también su carta comunicándonos haber recibido la cantidad que le giramos por sus joyas y le rogamos nos las envíe en la primera ocasión que tenga, pues nos tarda enriquecer nuestro Museo con una obra tan importante como la de V.

(Por la otra cara)

Respecto al ofrecimiento que nos hace de las obras de Courbet y Monticelli, debemos manifestarle que el Sr. Losada, Director del Museo de Bellas Artes, será quien con V. trate de ello por corresponder dichas obras a su Museo y no al nuestro.

De V. siempre buenos amigos,

El Director del Museo de Arte Moderno

El Secretario de la Junta de Patronato

23 de Bilbao Junio de 1924

Sr. D. Francisco Durrio:

Querido Durrio:

Recibi la noticia del Sr. Barandica quien me trajo noticias de V., siempre gratas para mi, y me indicó cuanto respecto á las joyas V. le habia indicado.

La Junta de Patronato del Museo de Arte Moderno ha acordado adquirirle á V. la nueva joya. El tesorero D. Eugenio Leal le enviará por cheque los quinientos francos. Nos parece muy buena idea que envíe V. las joyas por la balija diplomática y le rogamos sea lo antes posible, pues nos tarda enriquecer nuestro pequeño Museo con sus creaciones.

De V. siempre buen amigo

Joaquin de Zuazagoitia

**Paris 4 Impasse Girardon
à 27 de Junio del 1924**

Sr. Dn. Joaquín de Zuazagoitia

Querido amigo:

Recibo su grata carta la que me entera de la deferente acogida que la Junta de Patronato del Museo Moderno ha hecho à la proposicion qué por conducto de mi amigo Barandica, hice Agradeceré a Vd. informe a esa Junta de la satisfacion que este acuerdo me procura.

Enviaré pronto, por el conducto que Vd. sabe, las joyas consignadas al Sr. Fernandez, dueño de la fonda de la estación de San Sebastian quien las entregará a la persona que se presente con una tarjeta de Vd. y a este

(por la otra cara)

efecto le agradecería me enviara, lo antes posible, un doble de esta tarjeta que enviaré a este Señor Fernandez afin de que pueda confrontar con la que su enviado presente y cubra así su responsabilidad.

No olvide de saludar, en mi nombre, a todos esos buenos amigos.

Siempre agradecido y buen amigo suyo.

F. Durrio

P.D. Le avisaré à su tiempo del envio de las joyas.

**Paris 4 Impasse Girardon
à 17 de Julio del 1924**

Amigo Zuazagoitia,

Contesté à su atenta y grata carta y visto su silencio supongo que no debe haberla recibido. Tomese la molestia de reclamarla en correos donde seguramente se halla detenida. Le decía en esa carta que enviaría las joyas por conducto de la valija Diplomatica y que la persona encargada de esa mision las confiaria al Sr. Fernandez, dueño de la fonda de la estacion de San Sebastian en la linea del Norte y que este Señor solo las entregaria à la persona que se presentara con una tarjeta de Vd. y a ese efecto le pedia me enviara un doble de su tarjeta a fin de que sirviera de comprovante[sic].

El domingo proximo parte un amigo en mision y lleva consigo

(por la otra cara)

las joyas que entregará à este Señor Fernandez dandole instrucciones sobre la forma en que debera hacer entrega de ellas.

Puede Vd. escribir desde Bilbao, despues de esta fecha, a dicho Sr. Fernandez informandole de que ira Vd. mismo a posesionarse de este envío ó bien previéndole que enviará Vd. persona de su confianza à la que entregará, previa la presentacion de su carta de visita de Vd., las joyas.

Como le dejo dicho, este Sr. Fernandez tendrá las instrucciones conformes a las expuestas.

Si Vvdes. no ven inconveniente en ello desearia expusieran las joyas en cajitas de cristal, una para cada objeto, y de dimensiones y proporciones adecuadas a él y diseminadas todas estas pequeñas vitrinas por la sala. Presentadas así luciran mas y no tendrá el aspecto repugnante de escaparate de tienda que produce el conjunto de todas aglomeradas en una sola vitrina.

Esto dará mas interes al Museo y à la obra.

Esperando acederan [sic] à este legítimo queda de Vd. suyo affmo buen amigo

F. Durrio

P.D. Un cariñoso saludo a todos esos buenos amigos.

23-VII-24

Sr. D. Francisco Durrio.

Mi querido amigo: Hace tres dias recibí juntas sus dos cartas, así que el temor de V. de que la primera se hubiera extraviado resultó fundado. No le contesté a V. inmediatamente porque para ayer estaba convocada la Junta de Patro-

nato del Museo de Arte Moderno y quería poner en conocimiento de mis compañeros lo ocurrido con su primera carta y el contenido de las dos.

Adjunta le envío a V., como me indica, una tarjeta mia, a la que añado mi firma, para que V. se la envíe al Sr. Fernandez, a quien puede V. comunicar que la persona que vaya en mi nombre a recoger las joyas llevará otra tarjeta mia igualmente firmada al dorso. Por el mismo correo escribo también al Sr. Fernandez comunicándole lo mismo.

Ayer hablamos en la Junta del deseo de V. de que las joyas no aparezcan en una vitrina, sino en cajitas de cristal separadas. A todos nos pareció muy oportuna su advertencia, aunque por el momento, como tratamos de inaugurar [sic] en breve el Museo y queremos que en la inauguración aparezcan las joyas de V. las instalaremos en una vitrina en tanto estudiamos la manera de llevar a la práctica su deseo [sic].

Con recuerdos de estos buenos amigos, queda de V. siempre de V. buen amigo y admirador

J. de Z.⁹

**Paris 4 Impasse Girardon
à 29 de Julio del 1924**

Mi querido amigo.

Con fecha de hayer [sic] envié al Señor Fernandez la tarjeta que me remitió Vd. informándole de que, Vd. o bien un enviado suyo pasarían a [sic] recoger las joyas, las que este Señor solo entregará a la persona que presente una similar a esta.

Mucho me alegra saber qué han acogido favorablemente lo que respecto a la presentación de las joyas, les decía.

Poseo una de las mejores obras de Odilon Rédon que pues es artista moderno puede interesar a ese Museo. La calidad de esta obra y el renombre de este

(por la otra cara)

artista que ha desempeñado un papel tan importante en el arte de esta nuestra época unido al cambio favorable de nuestra moneda debe encontrar, en esa clarividente junta, la aprobación [sic] consiguiente a la propuesta que hago.

Correspondiendo al afecto de esos buenos amigos queda de Vd. atto. y agradecido amigo

F. Durrio

P.D. Tenga la amabilidad de decirme si se han posesionado VVds. del paquete que contiene las joyas y si estas han sido del agrado de esa simpática junta.

9. Joaquín de Zuazagoitia.

14-VIII-1924¹⁰

Sr. Dn. Francisco Durrio

Mi querido amigo:

Ya están en nuestro poder sus joyas. Nuestro común amigo Pepe Acha fué el encargado de recogerlas en S. Sebastián.

De la oferta que hace del lienzo de Odilon Redon no he podido hablar aun con mis compañeros de Junta. Pero en la primera reunión que tengamos comunicaré su oferta y le escribiré lo que se decida.

De V. siempre buen amigo¹¹.

10. Esta es la única de las cartas remitidas a Durrio de este trabajo que no está mecanografiada en el original

11. Esta carta no está firmada (al menos no aparece ninguna firma en la fotocopia que yo he manejado), aunque sin duda su remitente es Joaquín de Zuazagoitia.